Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 62 (1970)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

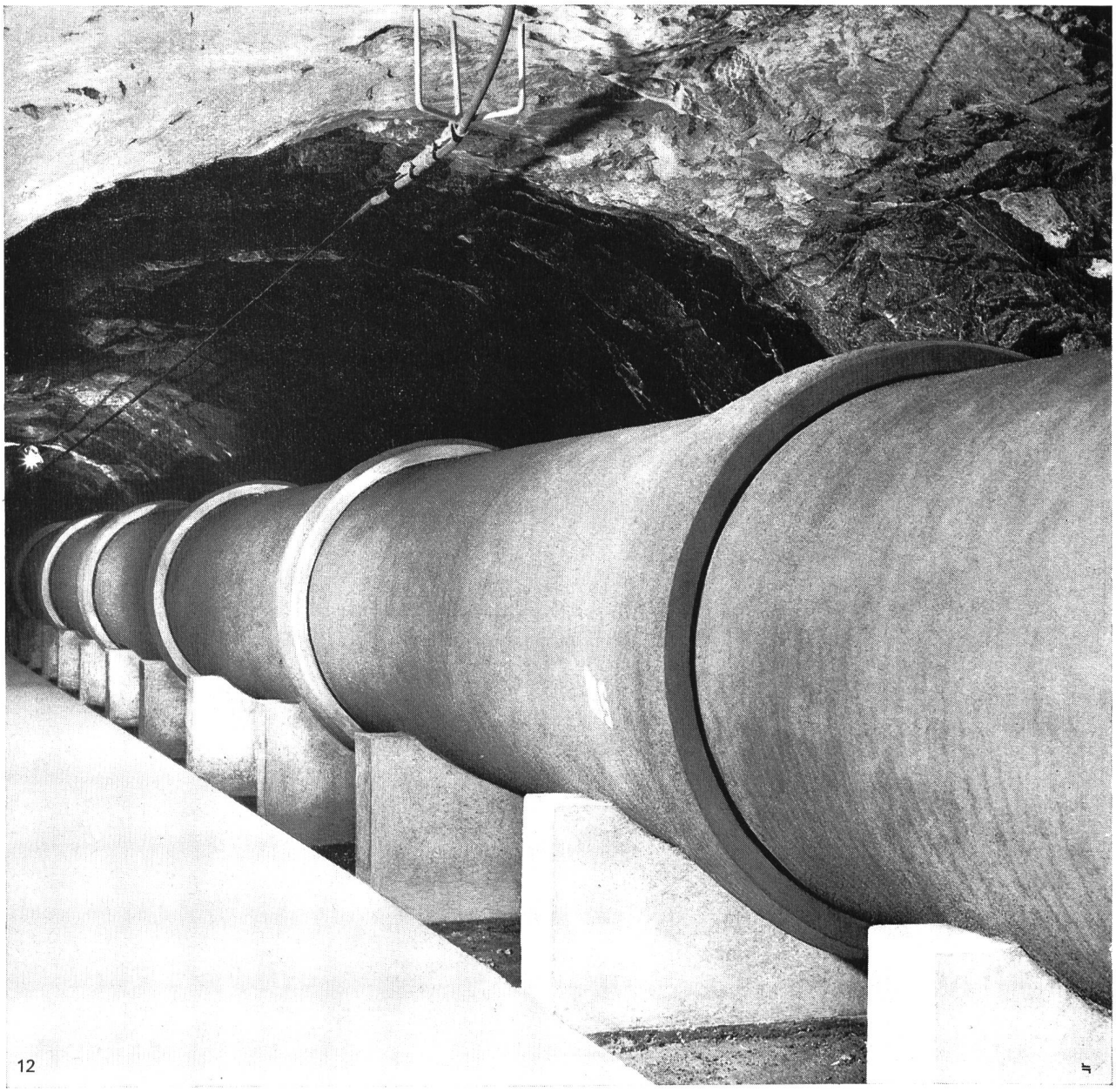
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Hunziker-Betonrohre



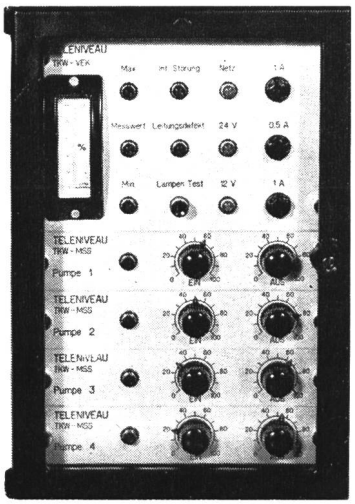
Elfhundert Meter lang zieht sich diese Leitung bei Giumaglio im Stollen durch den Berg - ein Teil des Maggia-Kraftwerksystems. Sie besteht aus vorgespannten Rocbeton-Rohren für einen Betriebs-Innendruck von 6,5 atü. Betonrohre kann man auf Lager fabrizieren. Rocbeton-Rohre mit vorgespannter Radial- und Längsarmierung hingegen nicht. Solche Rohre werden für jede einzelne Leitung berechnet, konstruiert gebaut und geprüft. Sie sind Bauelemente, welche erfahrene Betonwerk-Ingenieure klugen Kraftwerk-Ingenieuren zur Verfügung stellen.

Rocbeton-Rohre von Ingenieuren für Ingenieure gebaut

A-G HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ

Fernwirkanlage für Wasserversorgungen



TELENIVEAU TKW

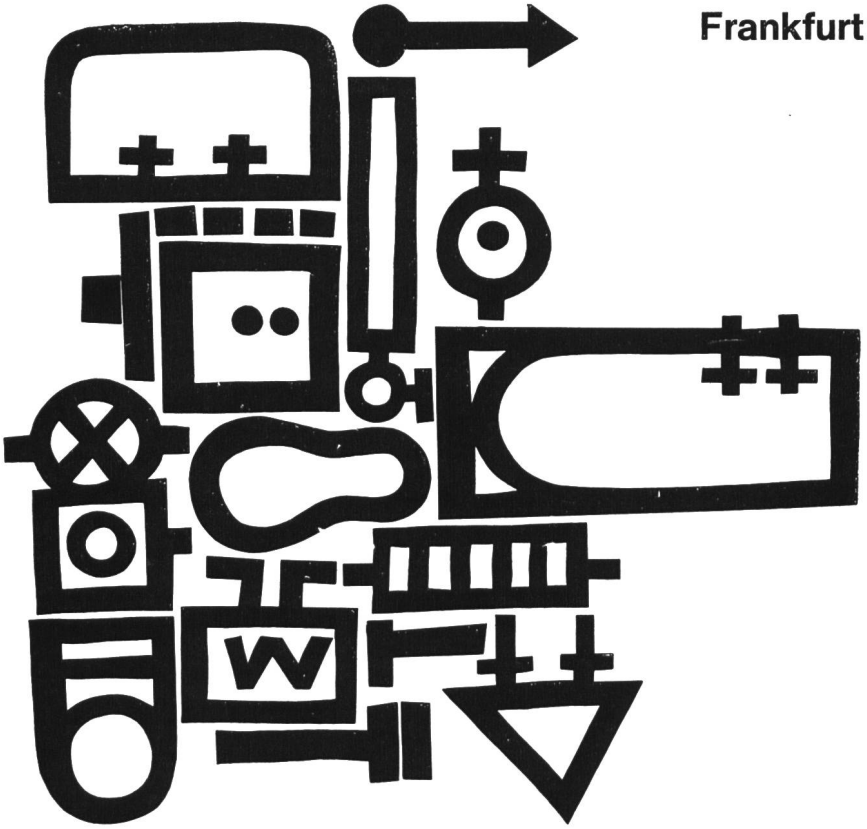
- Fernübertragung eines Analog-Messwertes z. B. Wasserspiegel und 2 Grenzwertsignale
- Signale und Speisung auf nur **einer** 2-adrigen Leitung
- Übertragungsdistanz mit üblicher Telephonleitung 15 km
- Eingebaute Leitungsüberwachung auf Kurzschluss und Unterbruch mit Anzeige
- Eingebaute Eigenüberwachung meldet laufend den richtigen Betriebszustand
- Bis zu 4 Pumpeneinschübe mit einstellbarem Ein- und Ausschaltwert

Erni + Co Elektro-Industrie
8306 Brüttisellen-Zürich

Telefon 051 / 93 12 12
Telex 53 699

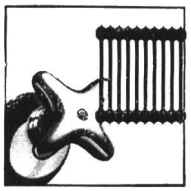
ERNI

Frankfurt am Main, 31. 3. — 4. 4 1971



6.ish

Internationale Ausstellung
Sanitär · Heizung · Klima



Auskünfte, Prospekte und Messe-Ausweise durch Ihr Reisebüro oder die General-Vertretung für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:
natural Natural AG, Messe-Abteilung, 4002 Basel, Tel. (061) 22 44 88, intern 376.

SYMALIT®

KUNSTSTOFFROHRE UND FORMSTÜCKE

für Kanalisationen
Druckleitungen
Ablaufleitungen
Entwässerungen
Industrien

weil geringes Gewicht
einfache Verlegung
hydraulisch glatte Oberfläche
hohe Abriebfestigkeit
korrosionsbeständig
lange Lebensdauer
absolut dicht

AG
FÜR SYNTHETISCHE
PRODUKTE
8022 ZÜRICH
TELEFON 051 27 21 33 / 27 37 30

70.7.3

Weberei Walenstadt

Vinzenz Fäh Glarus

Mechanische Werkstatt und Stahlbau

Telefon 058 / 5 17 86

liefert

Für Wasserversorgungen
Für Pumpwerke
Für Kläranlagen
Für Kraftwerke

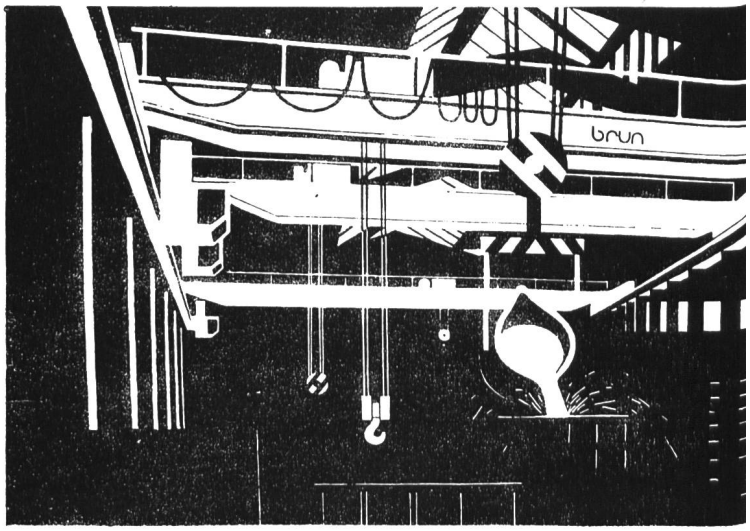
Automatische
Rechenreinigungsmaschinen
Fein- und Grobrechen
in Spezialprofilen
Schützen und Schieber
in verschiedenen Ausführungen
Dammbalken

gegründet 1836

Bergbahnseile	für Gondel- und Luftseilbahnen, Ski- und Sessellifte, vollverschlossene Tragseile, Spann- und Telefonseile
Baggerseile	Spezialausführungen für Kabel- und Löffelbagger, Schrapper
Bauseile	für Krane in drehfreier Ausführung, Hebezüge und Winden
Leitungsbau-Seile	für Freileitungen, Verankerungen; Montage-Zugseile
Spezialseile	für Skibindungen u.s.w., rostfreie und säurebeständige Seile
Aufzug-Seile	für Personen- und Warenaufzüge, drehfreie Ausführungen für Elektro-Aufzüge
Struppen und Schlingen	in jeder Dimension und Ausführung, endlose Schlingen in Kabelschlag
Zubehör	Seilkauschen, -briden, -klemmen, Gerüstverbinder, Spannschrauben, Haken

FATZER

FATZER AG Drahtseilfabrik 8590 Romanshorn
Telefon (071) 631232 Telex 77176



Krananlagen bis 150 t Tragkraft
Standard- oder
Spezialausführungen
Ein- oder Zweiträger
mit den bewährten
Brun-Hebezeugen

Baumaschinen
Krananlagen
Hebezeuge, Ketten
Feuerwehrgeräte

Brun + Cie AG
Maschinenfabrik
6244 Nebikon LU
Tel. 062 861612

brun

WIR GRATULIEREN

der
Elektro-Watt AG Zürich
und der
Motor-Columbus AG
Baden
zu ihrem 75jährigen
Bestehen.

GERODUR AG
Kunststoffwerk
8717 Benken im Linthgebiet

S.I.F

Barrage de Gebidem

— Injections d'étanchement et de consolidation
— Mise en place de tirants d'ancrage précontraints en rocher
— Drainages
— Injection de produits chimiques spéciaux

S.I.F.-GROUTBOR S.A.

Tir Fédéral 14 - 1020 Renens - Tél. 021 / 34 68 98 - 34 68 99

Sondages de reconnaissance
Etude du sol — Etudes hydrogéologiques
Injections de consolidation
et d'étanchement
Injections de produits chimiques
Procédés spéciaux
Forages d'exploitation d'eau
Ancrages en terrain meuble et en rocher

Die Bauarbeiten für den Staudamm Gebidem wurden durch das Konsortium Staudamm Gebidem ausgeführt.

Federführende Unternehmung:

CSC COSTRUZIONI STRADALI E CIVILI S.A. LUGANO

Barrage de Gebidem
(Aménagement
Hydro-Electrique
Palier de Bitsch)

N 9, Brücke über die baye de Montreux

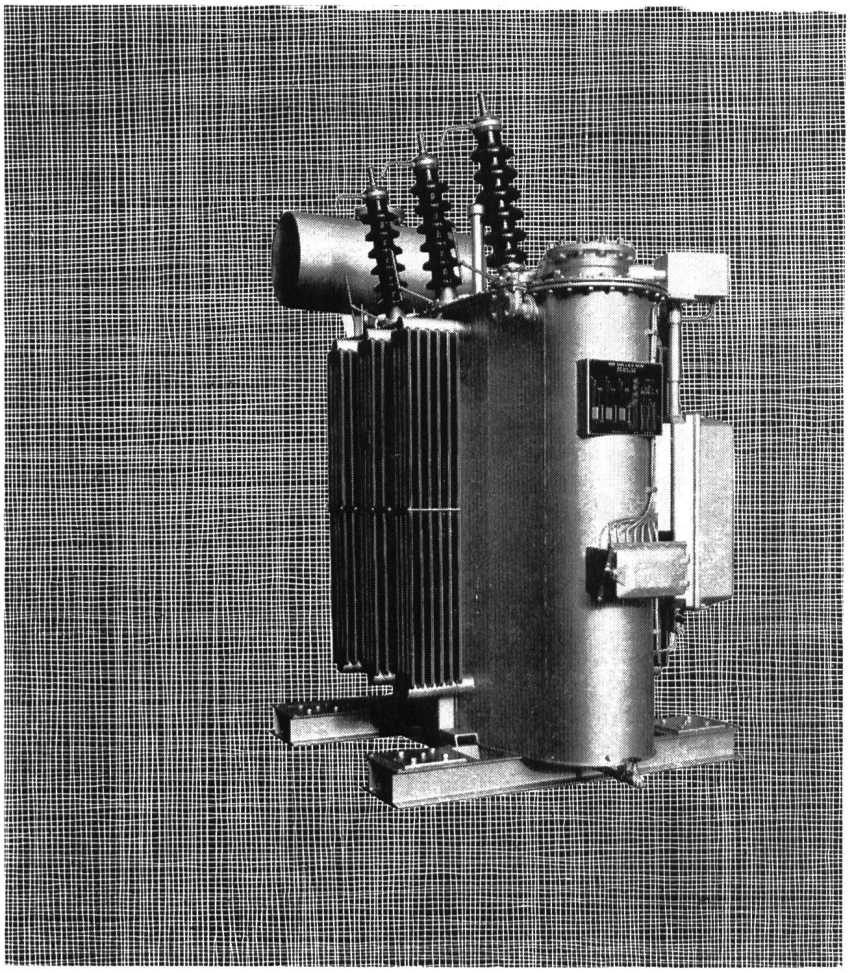
Strassenbau Tiefbau Tunnelbau Hochbau

Bern Biberist Freiburg Lausanne Sitten Neuenburg Biasca

MOSER-GLASER

unser Fabrikationsprogramm:

— Leistungstransformatoren
— Niederspannungstransformatoren
— Transformatoren für Spezialzwecke
— Messwandler
— Drosselspulen
— Transduktoren
— Prüftransformatoren
— Prüfgeräte
— Lichtbogen-Schweissapparate
— Regel- und Steuergeräte, Magnetverstärker
— DURESCA-Durchführungen
— DURESCA-Sammelschienen



MOSER-GLASER & CO AG
4132 MUTTENZ

Grichting + Valtério SA

LES **creusets** S.A.

Entreprises électriques

Sion Tél. 027 / 2 23 03

Lignes HT et BT

Eclairage autoroutes

Postes de couplage et de transformations

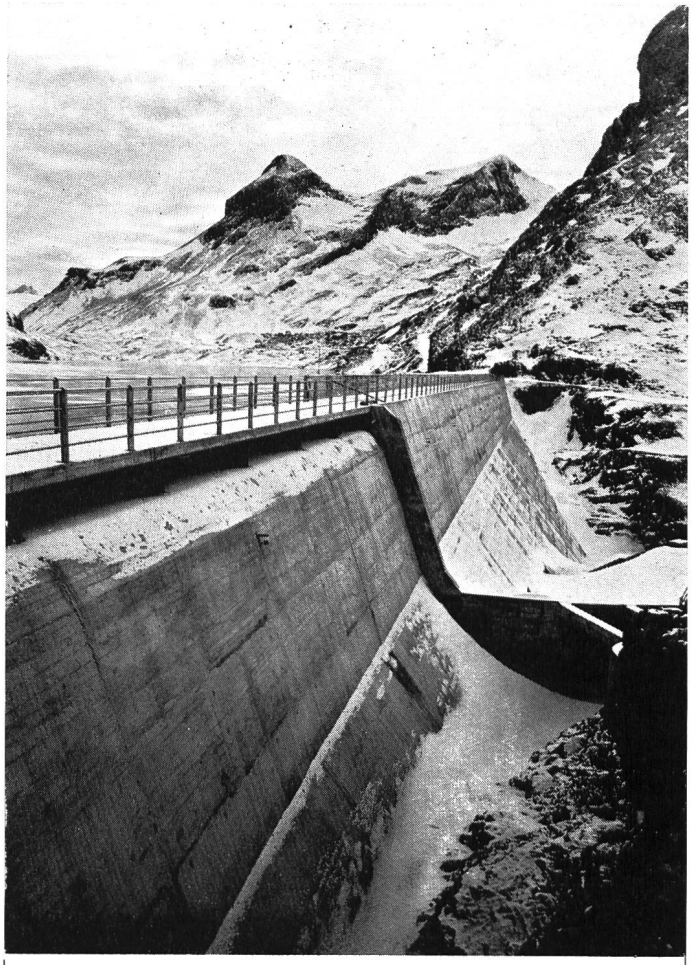
Installations industrielles et de bâtiments

Ateliers de constructions électro-mécaniques

Stations transformatrices blindées

Tableaux de commandes et de distribution

Groupes de sevours
Serrurerie industrielle de précision



Staumauer Sanetsch

ARBEITSGEMEINSCHAFT

AG. CONRAD ZSCHOKKE

SION

UND

FUX & CO.

BRIG

TRAVAUX DE GENIE CIVIL DU

LOT IV: CENTRALE SOUTERRAINE

ET AMENAGEMENTS EXTERIEURS

PALIER DE BITSCH

ELECTRA-MASSA

A. Marti + Cie AG

Strassenbau
Tiefbau
Tunnelbau

EIDGENÖSSISCHES AMT FÜR STRASSEN- UND FLUSSBAU

sucht einen

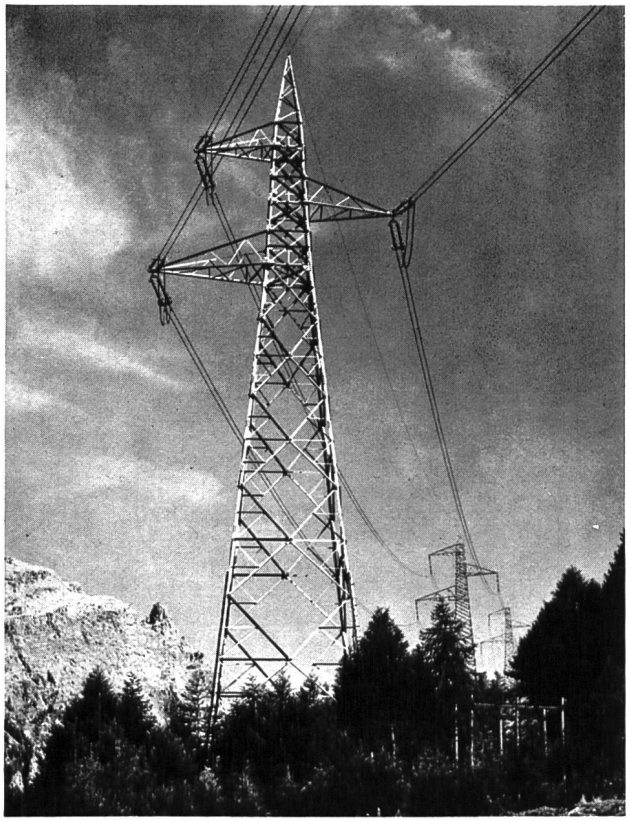
diplomierten Bauingenieur

zur Bearbeitung von Talsperrenproblemen im Rahmen der Oberaufsicht des Bundes über die Stauanlagen. Die Stelle bietet einen guten Ausgleich zwischen Bürotätigkeit und Aussendienst.

Anforderungen: Schweizer Bürger, mit guten Kenntnissen einer zweiten Landessprache.

Bewerbungen mit vollständigen Angaben über den Bildungsgang sowie Referenzen sind an das
Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern zu richten.

Nach telephonischer Anmeldung **(031 / 61 50 43)** sind wir gerne bereit, Interessenten zu einer unverbindlichen Besprechung zu empfangen und diese über ihren zukünftigen Aufgabenkreis näher zu informieren.



Der Weg des Stromes führt über verzinkte Masten

Unsere Spezialität:

Verzinkung von Uebertragungsmasten in Profileisen und Rohrkonstruktion

Verzinkung von Hoch- und Apparategerüsten für Freiluftstationen

Langbäder bis zu 20 m (längstes Bad Europas)
Tiefbäder für Stücke bis 5 x 1,6 m ∅

Weiteres aus unserem Fabrikationsgebiet:

Vollbadverzinnung
Isolierung von Röhren gegen Korrosion, mit Bitumen und Glasschleier- oder Jutebandagen
Galvanische Ueberzüge

Fabrikation der KUMA-Gitterroste und Bodenkanäle

Aktiengesellschaft

Kummler & Matter

Verzinkereiwerke
4658 Däniken SO, Telefon 062 65 11 54

Die Meto-Bau AG, Ihr Partner für moderne Abwasserreinigung

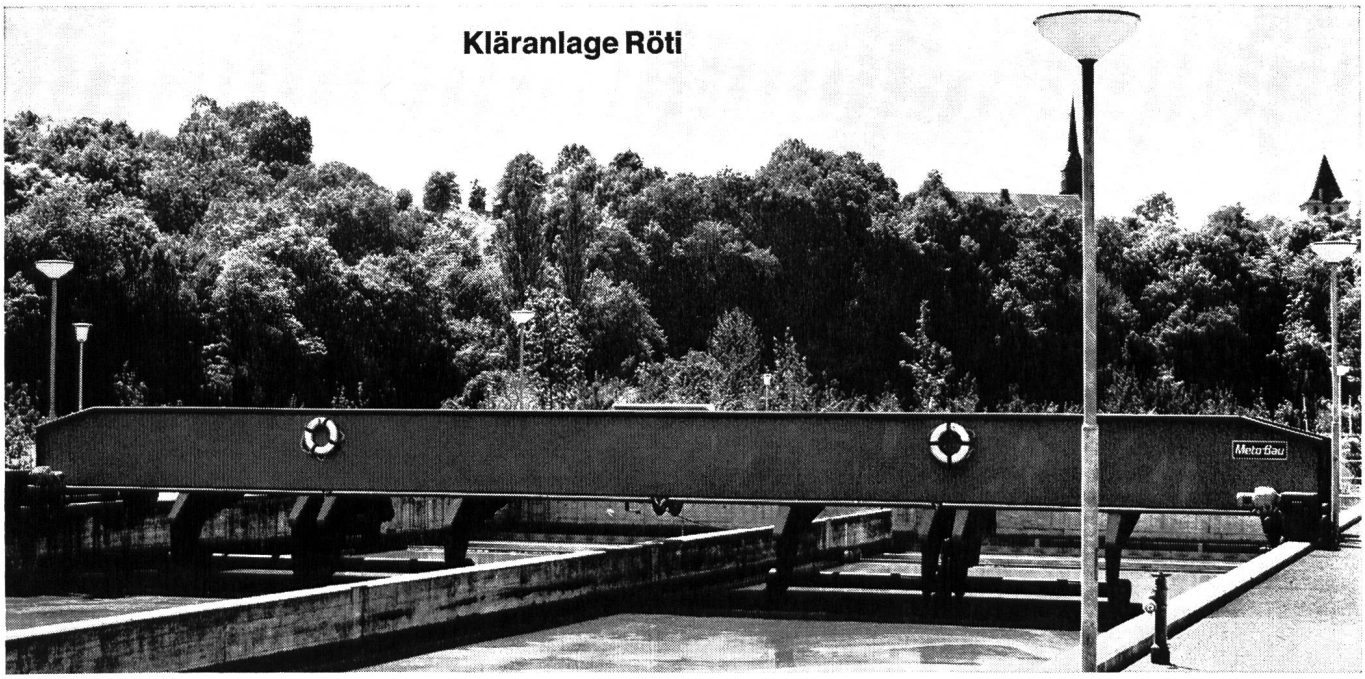
Für die Kläranlage Röti lieferten wir die Sandfang- und Vorklärbecken-Räumer mit einer Brückenlänge von 21,2 m und beidseitigem Antrieb.

Für die Kläranlage an der Glatt lieferten wir 4 Rundräumer mit einer Brückenlänge von 41,2 m. Gesamtgewicht einer Brücke: 7 to. Brückenbreite 1 m, Wandhöhe 1 m.

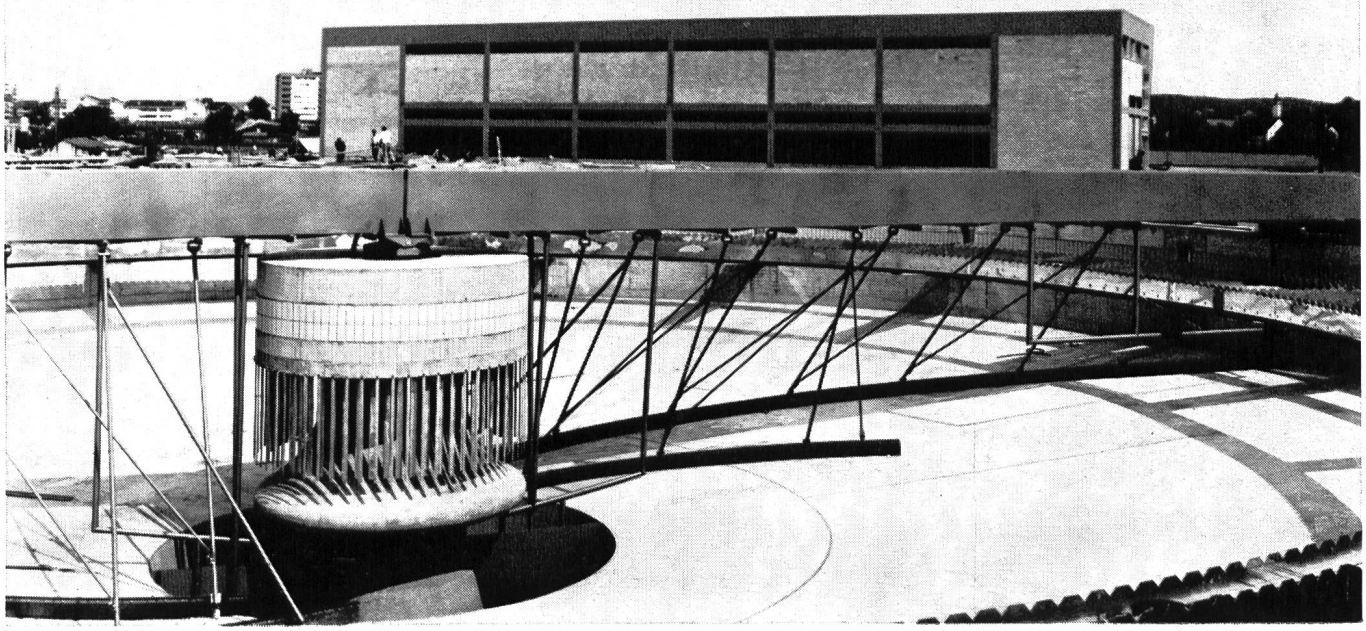
Meto-Bau

Meto-Bau AG
5303 Würenlingen
Tel. 056 30 66 66

Kläranlage Röti



Kläranlage an der Glatt



Heliswiss schafft's im Fluge

Vergessen Sie Krane, Träger und Maultiere!
Transporte und Arbeiten aller Art besorgt der Helikopter besser, billiger und schneller.

Heliswiss hat Erfahrung in allen erdenklichen Helikopter-Operationen.
Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerten.

Schweizerische Helikopter AG
Flugplatz Bern-Belpmoos
3123 Belp
Telefon 031 54 33 11

Offert- und Einsatzbüro
Telefon 031 54 33 14

Heliswiss

ELECTRO-TABLEAUX BIEL-BIENNE

Kleincomputer
zur Verarbeitung digitaler Daten,
anpassungsfähig, zuverlässig und
vielseitig programmierbar

dataflex

AREGA

CONTRA
ELSTOR
ELSWITCH
FAAST

Überwachung von Produktionsabläufen. Kontrolle der Betriebszustände von elektrischen und industriellen Anlagen.

Zentrale Steuerung von Verkehrsregelungsanlagen.

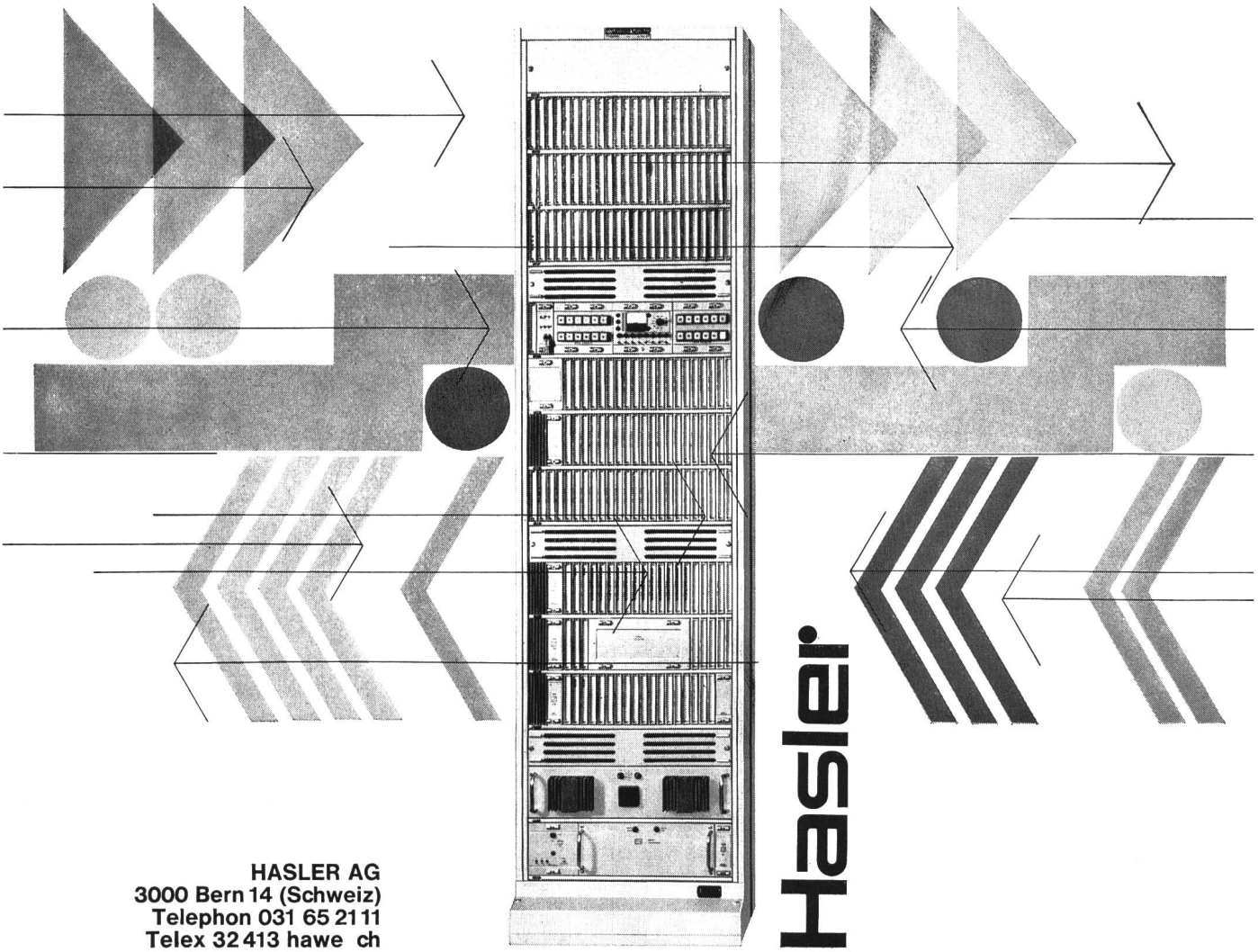
Temporäre Speicherung von 24000 Fernschreibzeichen.

Automatisches Speichervermittlungssystem für Fernschreibnetze.

Vollautomatischer Weckdienst über das Telephonnetz.

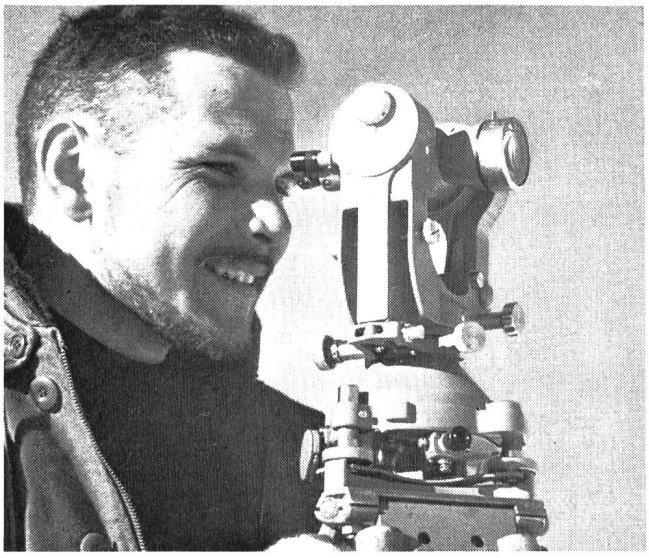
«*dataflex*»-Kleincomputer erfassen, speichern, ordnen, verknüpfen digitale Daten aller Art und überwachen, steuern, optimieren Energieversorgungs- und Verteilanlagen, Produktionsabläufe, Nachrichtenzentralen, Verkehrsregelungsanlagen, usw.

Techn. Daten für AREGA:
Speicherkapazität: 8-28 kbyte zu 8 bit
Eingangskonzentrator: bis 2000 Linien
Abfragezykluszeit: 5 oder 10 ms
Speicherzykluszeit: 6,5 μs
Programmierung: leicht erlernbare Maschinensprache; *Dataflex*-Assembler
Zeitbasis: Quarzstabilisierter Steuer-Oszillator, Uhrzeit programmiert und synchronisierbar
Speisung: vom Netz, Programm- und Informationsschutz bei Speiseausfall
Konsolgeräte: Ein- und Ausgabe-Schreibmaschine, Instruktionskonsole, Lochstreifenleser- und Stanzer.



HASLER AG
3000 Bern 14 (Schweiz)
Telephon 031 65 21 11
Telex 32 413 hawe ch

Vermessungs-Instrumente von hoher Präzision



Nivelliere

NKO1	Baunivellier
N1O	Kleines Ingenieurnivellier
N2	Ingenieurnivellier
NA2	Automatisches Ingenieurnivellier
N3	Präzisions-Nivellier

Theodolite

TO	Bussolen-Theodolit
T1-A	Repetitions-Theodolit
T16	Tachymeter-Theodolit
T2	Universal-Theodolit
T3	Präzisions-Theodolit
T4	Universal-Instrument

Tachymeter

RDS	Diagrammtachymeter (V)
RDH	Doppelbildtachymeter (H)
RK1	Reduktions-Kippregel
DM1	Distanz-Messkeil
BL	2m-Basislatte (Invar)
TM10	Telemeter

Wild Heerbrugg Aktiengesellschaft
9435 Heerbrugg/Schweiz

Präzisions-Messlatten, Pentagon-winkelprismen, Präzisions-Reisszeuge aus rostfreiem Chrom-Stahl

WILD
HEERBRUGG

Zur erfolgreichen Tätigkeit während 75 Jahren gratulieren wir der

Motor-Columbus AG Baden und Elektrowatt AG Zürich

und danken den jubilierenden Firmen für die gute Zusammenarbeit.

Wir sind auf dem Gebiet Anstrichmaterialien für Wasserkraftwerke und Atomkraftwerke führend und wir können auf die folgenden praxisbewährten Produkte hinweisen:

Biladur-A-Emaille
mit sehr guter Oberflächenhärte und Abriebfestigkeit, z. B. für Turbinen, Kugelschieber, Böden. Ausserordentlich beständig gegen Kondenswasser, Waschmittel, Oele und Fette sowie Alkalien. Ebenfalls beständig gegen radioaktive Strahlen und Dekontaminier-Lösungen.

Lazoplex
(Kunstharzmattfarbe wasserverdünnbar) — nicht vergilbend und sehr gut alterungsbeständig. Für Wandanstriche mit sehr guter Waschfestigkeit.

DR. A. LANDOLT AG ZOFINGEN
Farben- und Lackfabriken

Lebag

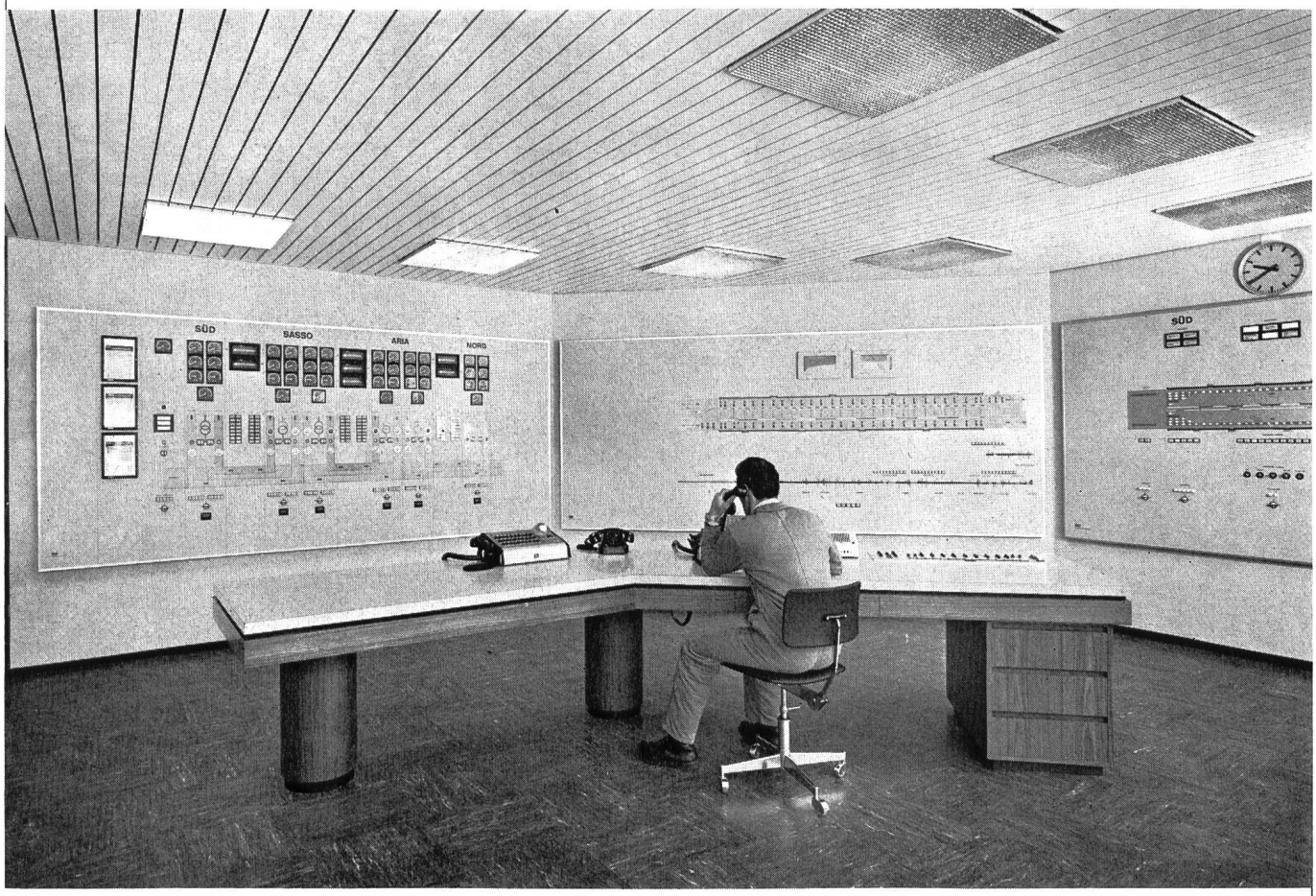
Freileitungsbau
Projektierung und Bau von Hochspannungsleitungen mit Holz-, Beton- und Gittermasten, Beleuchtungsanlagen, Bau von Kabelanlagen.

Betriebseinrichtungen
Palettengestelle
Mehrzweckgestelle
Werkzeugschränke
Werkbankanlagen
Industrie-Reinigungsanlagen

El. Installationen und Telefonanlagen
Projekte und Ausführung von elektr. Installationen für Industrie, Gewerbe und Wohnungsbau, Telephoninstallationen der Konzessionen A und B.

LEBAG AG 5430 Wettingen
Wynernstrasse 20 Telefon 056 / 6 68 88

Zukunft mit CMC



Wir verfügen über Spezialisten

Zu unserem Verkaufsprogramm gehören nicht nur unsere erstklassigen Apparate, sondern auch ein umfassendes Engineering im Anlagen- oder Steuerungsbau. Aufgrund der öffentlichen Submission über die Ausführung der elektrischen Anlagen im San-Bernardino-Tunnel ist uns die Detailplanung, die Fabrikation und die Montage der Kommandoraumanlagen, der Ventilationssteuer- und -schaltanlagen sowie die Beleuchtungssteuerung samt der damit zusammenhängenden Inbetriebsetzung übertragen worden. Die Abbildung zeigt eine Teilansicht des Kommandoraumes. Von hier aus erfolgt die Überwachung aller Tunneleinrichtungen.

CMC

Carl Maier + Cie *8201 Schaffhausen*

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen *Telefon 053-8 16 66*

BLESS

BLESS BAUUNTERNEHMUNG AG

Zürich St. Gallen
Aarau Chur Dübendorf Solothurn

Tiefbau Straßenbau Brückenbau Wasserbau

Spezialabteilung für:

Grundwasserabsenkung System Wellpoint
Grundwasserabsenkung mit Brunnen
Bohrpfähle ∅ 60 cm bis 140 cm
Ortsbetonrammpfähle
Fertigpfähle
Hydraulische Unterpressungen

WALTER J. HELLER AG
Bauunternehmung
BERN
Sion Lugano Ilanz

HOCHBAU
Wohnungs- und Industriebau

TIEFBAU
Allgemeiner Tiefbau
Tunnel-, Stollen- und Brückenbau
Hydr. Pressrohrvortrieb

BEWÄHRT
in der Gruben-
praxis, im
Tunnel- und
Stollenbau
der Welt
LADEN
ZÜNDEN
KURBELN
Hochunempfindliche
POLEX-Zünder
Zünder
für jeden Anwendungszweck
Kondensator-
Zündmaschinen
für alle Bedarfsfälle
Ohmmeter
und
Prüfgeräte
ZURIMEX AG
ZUG/SCHWEIZ, ALPENSTRASSE 16
VERTRETUNG DER Fa.
SCHAFFLER & CO
WIEN
REPARATUR-SERVICE FIRMA LOUIS DELAZZER · ST. MORITZ (GR)

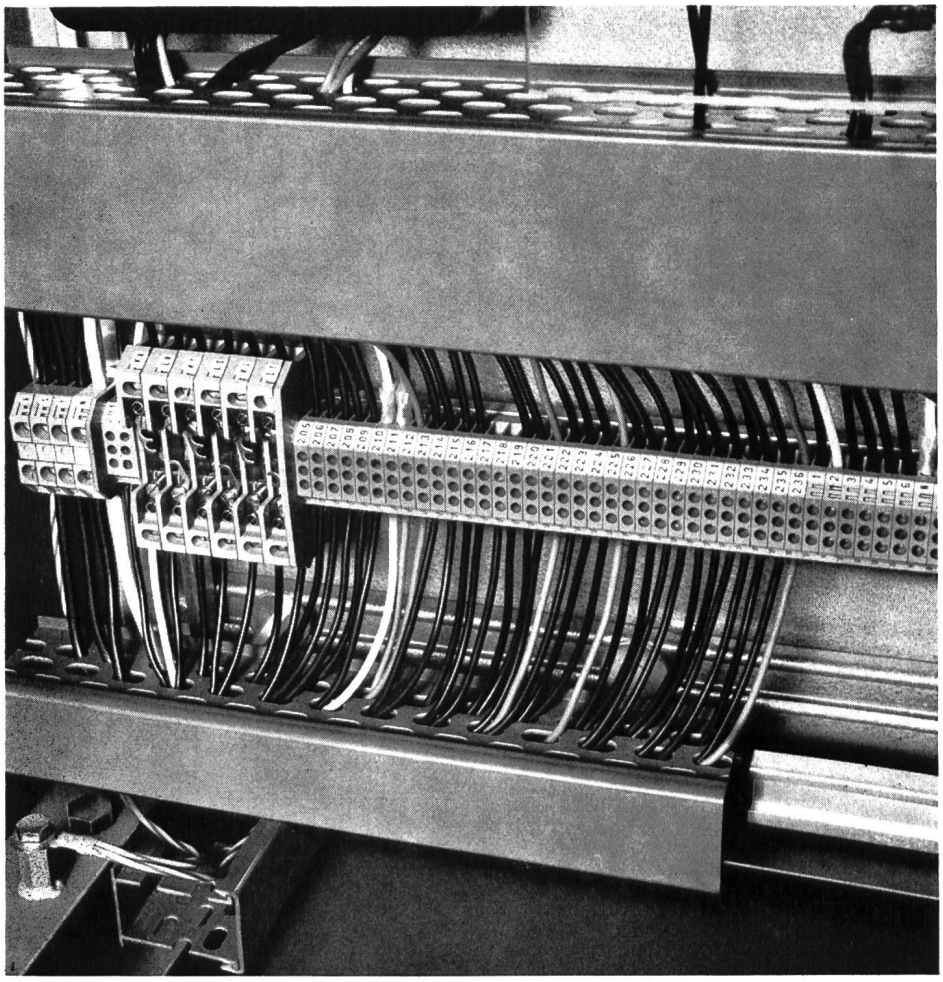
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden (Schweiz)

FRATELLI TENCONI AIROLO

Stahlbau, Hochspannungsmaste, Hochgerüste für Schaltanlagen, Antennenbau, Hallenbau

Fratelli Tenconi • CH-6780 Airolo
094 92151

Atelier S. Michels BGG



Woertz Klemmen
2,5 - 240 mm², 500 V
mit gefederter Klemmvorrichtung, unzerbrechlichem Isolierkörper, guten Bezeichnungsmöglichkeiten und günstigem Preis für den fortschrittlichen Schalttafelbau

OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel
℘ 061-23 45 30, Telex 63 179

Schneckenpumpen

Schneckenpumpen zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Ein in zahlreichen Anlagen bewährtes Produkt.

Lieferbar in Grössen zwischen 0,4 bis 3 m Ø für Förderhöhen bis 7 m in einer Stufe.

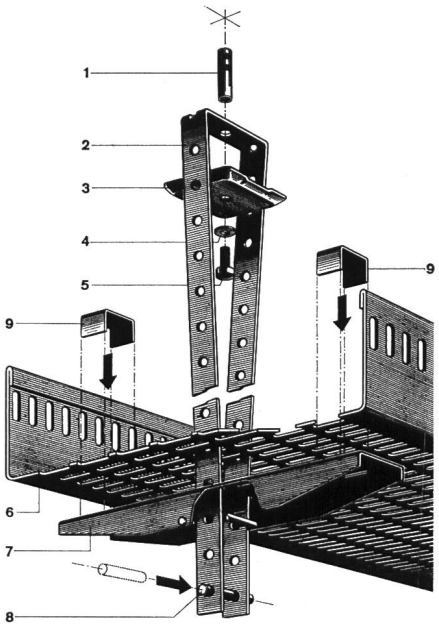
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

GIROUD - OLMA

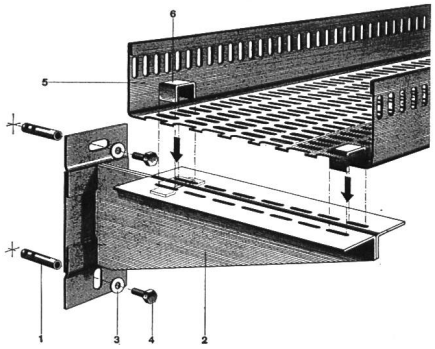
Giroud-Olma AG
Maschinen- und Stahlbau
4600 Olten
Telefon 062 21 40 14

HEER
Kanal
für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



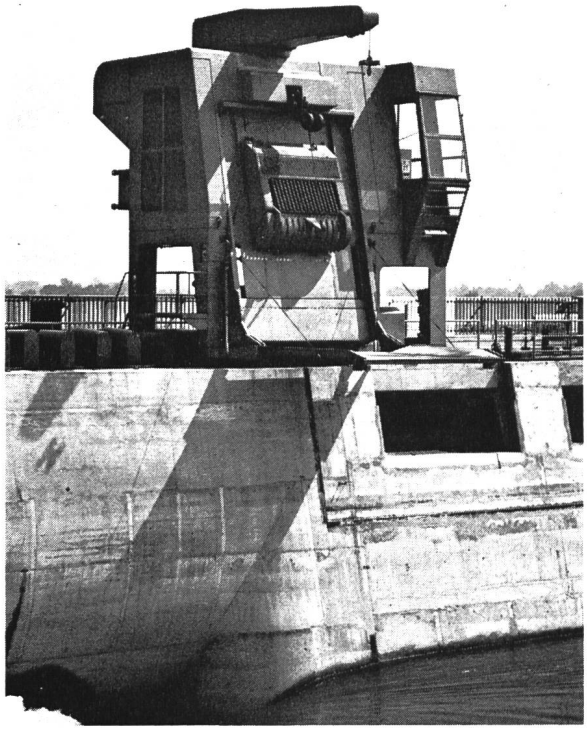
Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen: Geigy-Werke AG, Schweizerhalle – F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln – NOK – SBB Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon – Emser Werke AG, Domat – Dätwyler AG, Altdorf – VOLG, Winterthur – CIBA AG, Basel und Monthey – Saurer AG, Arbon – Gebr. Sulzer AG, Winterthur – ETH-Neubauten Hönggerberg, Zürich – Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach – Höhere Technische Lehranstalt, Windisch – Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH – EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.

H. Heer & Co. 4600 Olten
Gelochte Bleche / Streckmetall
Industriestrasse 28

Telefon 062 211633

Leistungsfähig — Individuell — Seit 1875



KW. Strassburg
Rechenreinigungsmaschine mit Turmdrehkran

Rechenreinigungs-maschinen

für **Hoch- und Niederdruck-Kraftwerke, Kühlwasserfassungen von thermischen Zentralen, Abwasserkläranlagen usw.**

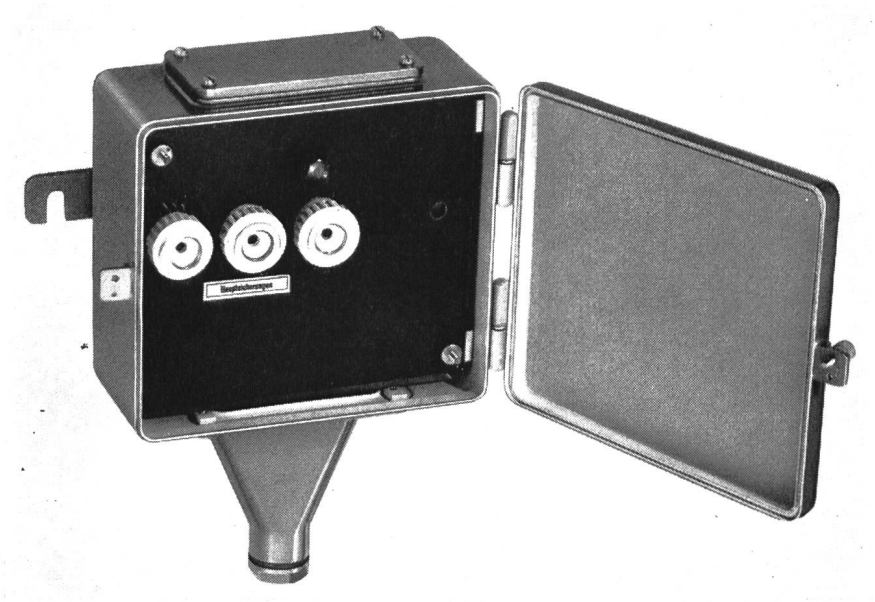
Maschinenfabrik

JONNERET AG

Genf

Wer den GUTOR-Hausanschlusskasten verwendet findet ihn richtig.
Technisch richtig und im Preis richtig.

GUTOR-Hausanschlusskasten 25, 60, 100, 160 und 250 A.



Der GUTOR-Hausanschlusskasten ist aus 1,5 mm Stahlblech und glanzverzinkt. Zur Ausrüstung gehören Sicherungselemente, plombierbarer Berührungsschutz und eine den Vorschriften entsprechende Erdklemme. Sämtliche Kastengrössen sind wahlweise mit Endverschlüssen für Papier-Bleikabel, mit Stopfbüchsen für Tdc-Kabel und mit Rohranschlussplatten für Panzerrohre erhältlich. Verlangen Sie unsere Liste 103 d.

GUTOR AG 5430 Wettingen Telephon 056 6 25 25

GUTOR

Sicherheit vor allem!

Kern Aarau liefert vollständige Präzisions-Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Staumauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle.
Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.

Kern SWISS

Kern & Co. AG Aarau
Werke für Präzisionsmechanik und Optik

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre
‹Präzisions-Meßausrüstungen›

Name _____
Beruf _____
Adresse _____
Bitte Coupon an Kern & Co. AG 5001 Aarau senden

EMIL BAUMANN AG

ALTDORF

INGENIEURE UND BAUUNTERNEHMUNG

Zweigniederlassungen:
Sion VS — Chur GR — Locarno TI

Wir empfehlen uns für die Ausführung von wasserdichtem Beton mit 10jähriger Vollgarantie, Schwindrisse sind in unserer Garantie eingeschlossen. Wasserdichter und chemisch widerstandsfähiger Beton mit 30 Prozent weniger Schwund nur mit

EFA-FÜLLER

Auskünfte und Beratung:

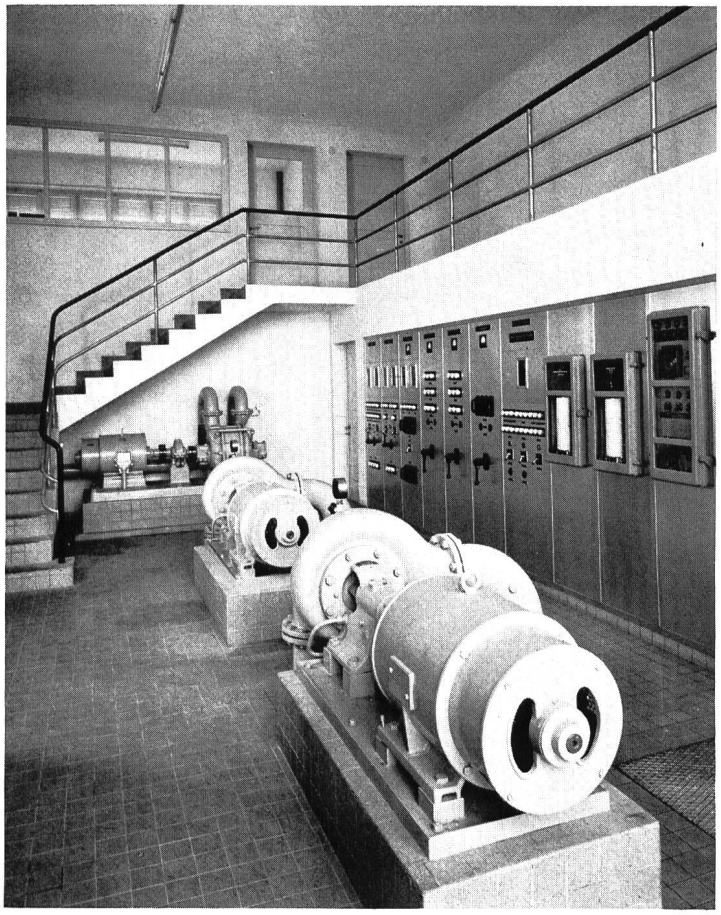
AG für wasserdichten Beton, Bern
Landhausweg 6, 3007 Bern
Telephon 031 / 45 46 08 / 46 15 05/06

Wir sind eine
Spezialfirma
für Korrosions- und
Oberflächenschutz,
Isolationen
im Gewässerschutz
und empfehlen uns
bestens für die
Ausführung von

- **Sandstrahlreinigung**
- **Spritzmetallisierung**
- Schutzanstriche
- Kunststoff-Beschichtungen
- Tankisolationen
- Tankkeller-Auskleidungen
- Fugen-Abdichtungen

Beratungen
in allen Fragen des Korrosions- und Oberflächenschutzes.
Alle Arbeiten führen wir in unserem modernsten Werk oder auf Montage aus.

SCHRÖCKEL OBERFLÄCHENSCHUTZ AG ELGG
Telefon 052 47 29 21—24



PUMPEN MASCHINEN
diebold

liefert nicht nur Pumpen für
Trinkwasser, Brauchwasser,
Schmutzwasser, Fäkalien usw.
Diebold baut auch ganze
Anlagen.

Lassen Sie sich durch
unsere Spezialisten
beraten

Gebr. Diebold AG
Pumpenbau
CH-5400 Baden
Telefon (056) 2 56 77

Feuer gelöscht!

Sekunden können entscheidend sein, zwischen «Strohfeuer» und Katastrophe. Verfügen Sie über wirksame Mittel, um einen Brand beim Ausbruch zu bekämpfen? Sind diese Einrichtungen zuverlässig und sofort betriebsbereit?

Die SIFRAG baut vollautomatische Brandschutzanlagen.

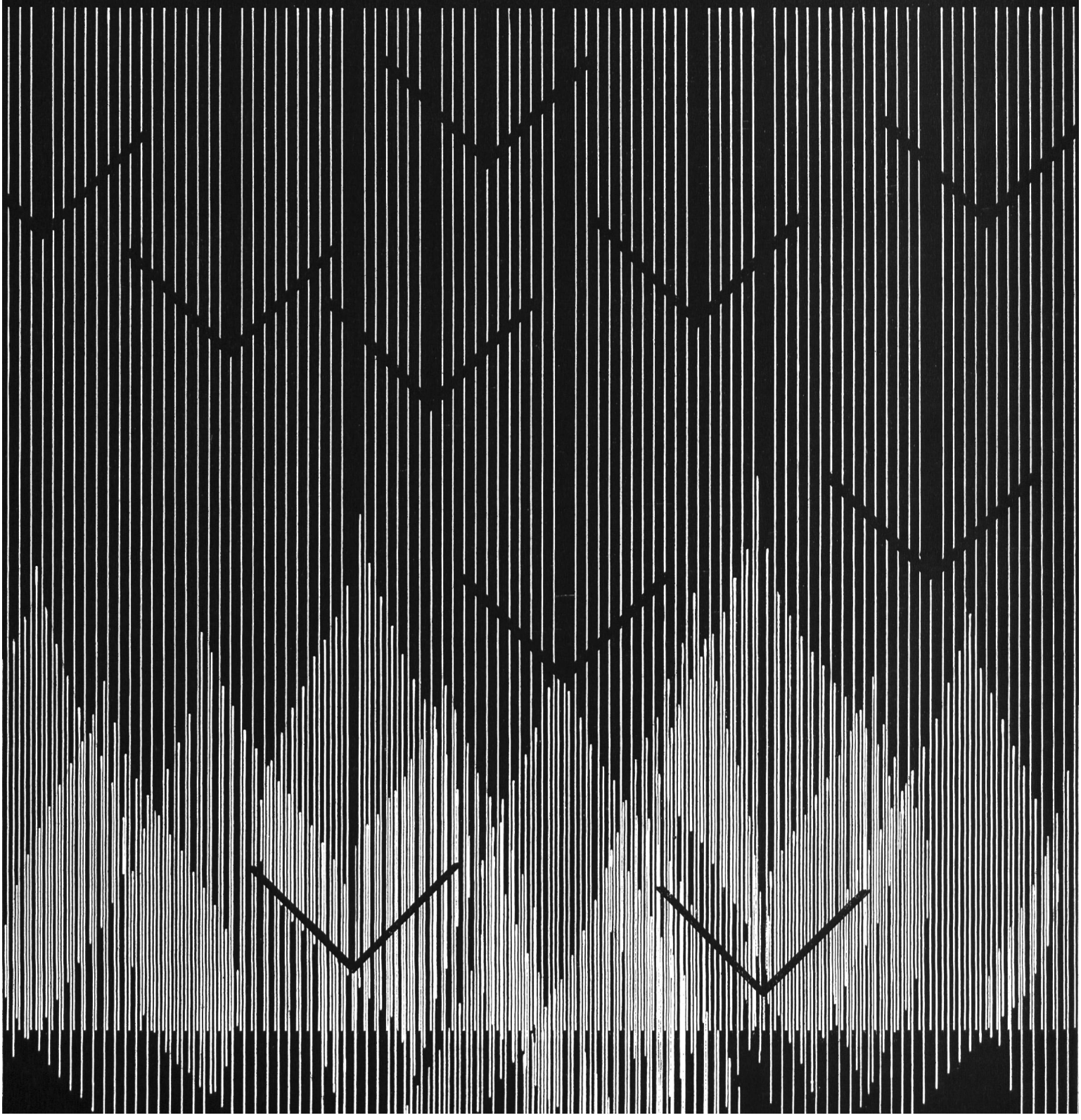
Sprinkleranlagen zum Schutz von Personen, Sachwerten und Produktionsanlagen: in Verkaufslokalen, Bürogebäuden, Hotels, Spitälern, Theatern, Kinos, Versammlungsräumen, Parkgaragen, Industriebetrieben, Lagergebäuden, usw.

CO 2-Brandschutzanlagen für Feuerbekämpfung in elektrische Anlagen, Farbspritzständen, Druck- und Textilmaschinen, Elektronenrechnern, kleinen Lagerräumen, Labors, usw.

Stationäre SIFRAG-Feuerlöschanlagen:
Ihre stets einsatzbereite Hausfeuerwehr!

SIFRAG

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG
Abteilung Brandschutz
3018 Bern, Bahnhöheweg 70
Tel. 031 - 56 25 25
Zürich - Basel - Lausanne



Industriebau
Wohnbau
Brückenbau
Kanalbau
Wasserhaltungen
Rammarbeiten

Spaltenstein

Spaltenstein AG Hoch+Tiefbau Schaffhauserstrasse 372
8050 Zürich

Elektrische Raum-heizungen

Accum

Überall begegnen Sie ihnen, in Wohnhäusern, Geschäftshäusern, Fabriken, öffentlichen Gebäuden usw.

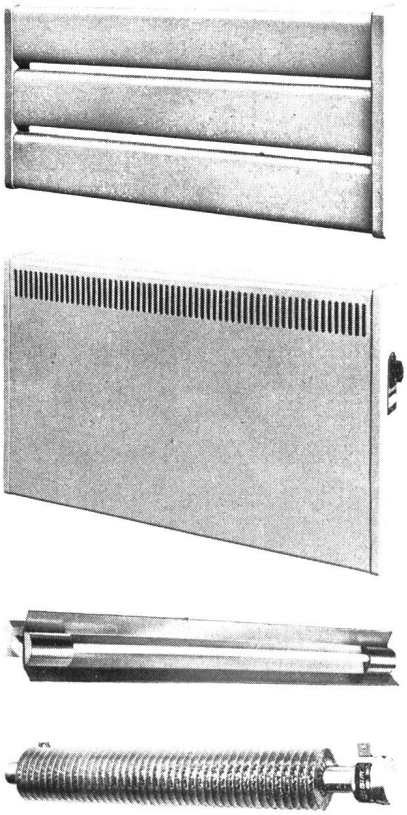
Idee, Konstruktion, Formgebung und Wirkungsweise der elektrischen Accum-Raumheizungen sind anerkannte Pionierleistungen.

Accum AG
8625 Gossau ZH
051 78 64 52

Die elektrischen Accum-Raumheizungen passen sich jedem Raum an, schmücken ihn — oder treten dezent in den Hintergrund, sind leicht montierbar.

Einige Anwendungsgebiete:

Einfamilienhäuser
Mehrfamilienhäuser
Schwimmbäder
Garagen
Schulhäuser
Turnhallen
Kindergärten
Ferienheime
Kirchen
Ladenlokale
Tankstellen
Treibhäuser
Ausstellungshallen
Lagerräume
usw.



Immer mehr

staatliche und private Institute entscheiden sich für KILLER-Elementbau. Die modernsten Laboreinrichtungen können mit Normelementen in bedeutend kürzerer Zeit ausgeführt werden. Mehr als 20 Labors für Gewässerschutz und Kläranlagen sind von uns in den letzten Jahren gebaut worden. Auch in der neuen Kläranlage «Röti» haben wir die Laboreinrichtungen projektiert und ausgeführt.

KL 70

killer

J. Killer AG Laborbau 5300 Turgi
Telefon 056 / 3 11 88
Zweigbüro: Aebistrasse 92, 2500 Biel
Telefon 032 / 3 37 68

Ceander – das Stichwort für mühelose und sichere Montage

Ceander-Netzkabel besitzen einen konzentrischen Null-Leiter aus wellenförmig angeordneten Kupferrunddrähten, der beim Spleißen bündelweise abgehoben werden kann. Das Unterbrechen des Null-Leiters beim Montieren von Abzweigmuffen ist mit dieser durchdachten Kabelkonstruktion endgültig vorbei! In einem Verteilnetz mit zahlreichen Abzweigungen ist dies ein großer Vorteil, denn die Zuverlässigkeit der Erdverbindung und die Sicherheit der ganzen Anlage werden ganz wesentlich verbessert. Ceander-Netzkabel können ohne zusätzliche Armierung im Erdboden verlegt werden. Deshalb sind diese Kabel wesentlich leichter und beanspruchen weniger Raum. Ceander-Netzkabel haben sich im In- und Ausland seit Jahren bestens bewährt. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Ceander – Netzkabel

Dätwyler

Sondierungen
Fels- und Lockergesteinsbohrungen
Injektionen
Verankerungen
Filterbrunnen
Bohrpfähle
Pfahlwände Schlitzwände

swissboring

8022 Zürich Theaterstrasse 20 051 - 47 14 41
1000 Lausanne Av. de la Gare 50 021 - 22 82 81

PRÄZISIONSABSTECKUNGEN UNTER TAG

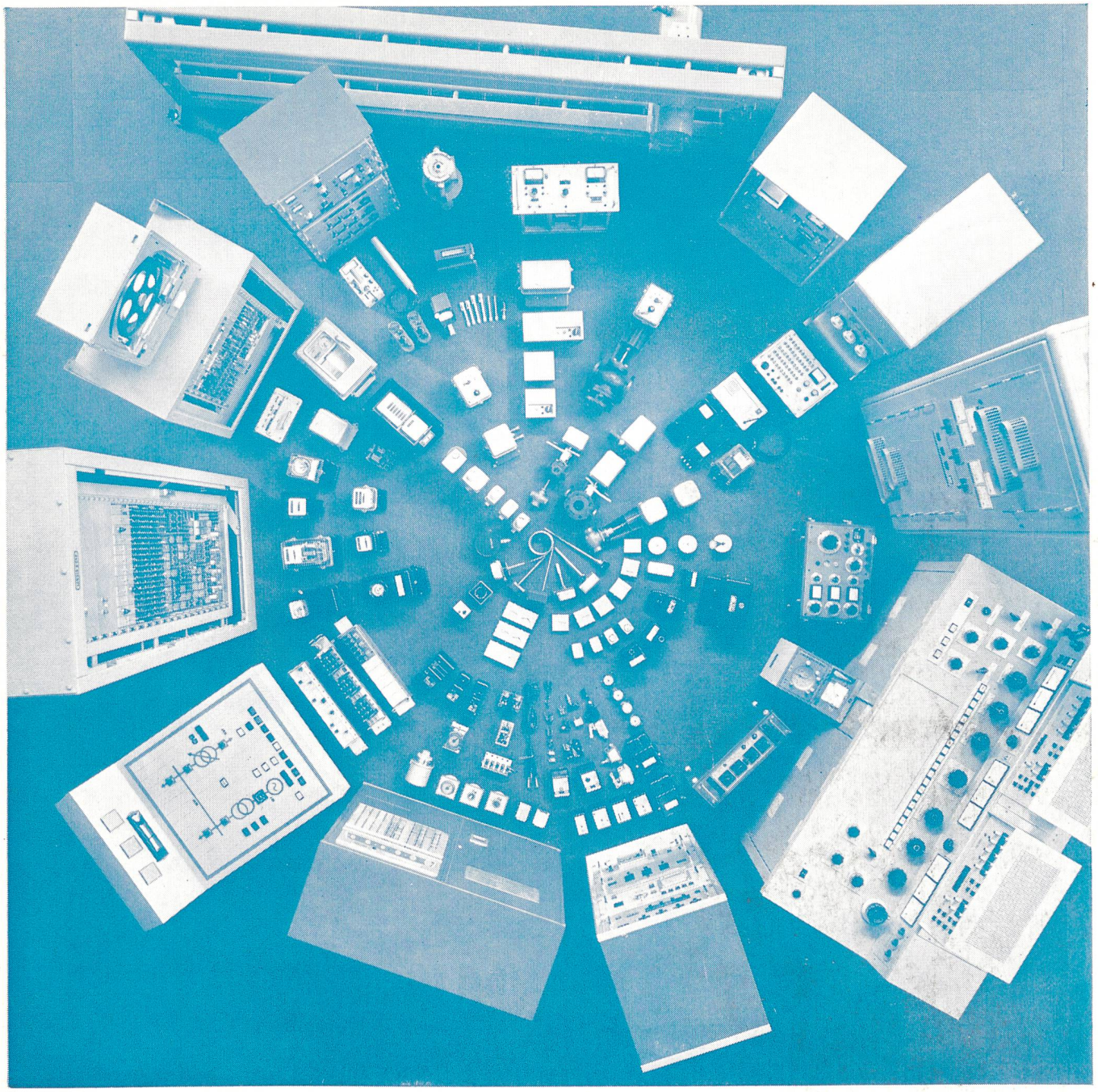
GEODÄTISCHE KONTROLLMESSUNGEN
AN STAUMAUERN

Ingenieurbureau Walter Schneider AG Chur

K+M

Hoch- und Niederspannungsanlagen
Elektrische Installationen jeder Art
Schalt- und Verteilanlagen

Aktiengesellschaft **KUMMLER & MATTER 8026 ZÜRICH**
Hohlstrasse 176 051/44 42 40 Filialen in Chur, Martigny, Spreitenbach



75

Wir gratulieren
den beiden Unternehmen
Motor Columbus AG
und Elektrowatt AG
zu ihrer 75jährigen
erfolgreichen Tätigkeit

Vielfalt der Produkte – zum Zählen, Messen, Steuern, Regeln

Die Produkte des Landis & Gyr-Konzerns haben – trotz ihrer Verschiedenartigkeit – einen verbindenden, gemeinsamen Nenner: sie dienen alle in irgendeiner Form dem Zählen, Messen, Steuern und Regeln.

Die wichtigsten Produktegruppen sind:

Elektrizitätszähler
Fernwirktechnik
Rundsteuerung
Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik
kernphysikalische Meßgeräte
Impulstechnik
Telephonie
Verkaufs- und Münzwechselautomaten
Industrie-Komponenten
Zeitschaltwerke
Schutzschalter

Landis & Gyr ist eine der führenden Firmen der Meß- und Regeltechnik. Zum Konzern gehören 16 Werke und eigene Verkaufsgesellschaften in mehreren Kontinenten. Der Umsatz des Konzerns beträgt rund eine halbe Milliarde Franken.

Eine weltweite Verkaufs- und Service-Organisation von 150 Vertretungen in über 100 Städten betreut die Kunden in aller Welt. Bei Landis & Gyr sind insgesamt 13 000 Arbeitnehmer tätig, 6000 davon allein im Ausland. In mehreren Ländern werden Landis & Gyr-Produkte durch unabhängige Lizenznehmer hergestellt.

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG 042 · 24 11 24

Elektrizitätszähler Fernwirktechnik Rundsteuerung Wärmetechnik Kernphysik

Wir sind für die Spannungen zwischen den Ländern Europas.

Wir sind für die friedlichen Spannungen zwischen Deutschland und der Schweiz, Frankreich und England, Holland und Belgien, Oesterreich und Italien, Spanien und Portugal, Dänemark und Schweden, Finnland und Norwegen.
Die friedlichen Spannungen der Elektrizitätswirtschaft. Gemessen in Volt und Kilovolt.

Schon Jahre vor EWG und EFTA kannte Europa den ›elektrischen‹ Zusammenschluss über alle Grenzen und nationalen Unterschiede hinweg: Den europäischen Netzverbund.

Der europäische Netzverbund fördert seit Jahren das wirtschaftliche Wachstum aller beteiligten Länder, indem er aus zwei Dutzend kleinen Netzen ein grosses macht.

Motor-Columbus, jetzt 75 Jahre alt, hat von Anfang an dazu beigetragen.

Technik fängt mit Denken an.

MOTORCOLUMBUS
AG für elektrische Unternehmungen Baden/Schweiz

SPEICHERSEEN DER ALPEN
BASSINS D'ACCUMULATION DES ALPES

Massstab/Echelle 1:1000000

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Editeur: Association suisse pour l'aménagement des eaux
Baden 1970

Graphische Bearbeitung:
Travaux graphiques: H. Kern-Kressmann, Wettingen

Druck/Imprimerie: Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

LEGENDE:

- natürliche Seen/lacs naturels
- Speicherseen/bassins d'accumulation
- 18 Nummer bestehender Speicherseen bis 1954 / numéro des bassins d'accumulation existants en 1954
- 19 Nummer für den Zuwachs 1955 bis 1969 / numéro de l'augmentation de 1955 à 1969
- Abgrenzung der betrachteten Zonen im Alpenraum / lignes de séparation des différentes régions des Alpes
- Landesgrenze/frontière

Beilage zum Sonderheft
«Speicherseen der Alpen»
(SWV-Zeitschrift «Wasser- und Energiewirtschaft»
WEW Heft 9/1970)

Annexe au Numéro spécial
«Bassins d'accumulation des Alpes»
(Revue ASAE «Cours d'eau et énergie»
No 9/1970)